

La place pour le transport de confortables matelas de haute qualité SG 35 est sous le couvercle.
Der Platz für den Transport behaglich liegender Matratzen SG 35, ist unter dem Deckel eingebaut.



2 m² de place pour les bagages répartis en 3 coffres profonds situés directement sous le couvercle.
2 qm Gepäckraum, verteilt über drei tiefe Gepäckräume und den Raum direkt unter dem Deckel.



L'espace sous le véhicule est disponible comme coffre à bagages.
Der Raum unter dem Anhänger ist als Abstellraum zu benutzen.



Coffre à bagages avant accessible en route.
Gepäckraum an Vorder (T) wegs erreichbar.



Der Alpen Kreuzer Kompakt Export
L'Alpen Kreuzer Kompakt Export

Alpen Kreuzer

**KOMPAKT
EXPORT**

La conception des m...
Super GT et Kompak...
seul l'exécution est d...
La cuisine incorporé...
Export est rabattab...
réchaud à gaz à 2 br...
En position fermé...
dernière le couvercle...
La tente est conce...
véhicule me... 10 cm...
que le modèle SUPE...
équipé de la cuisin...
ment grande.
Mis à part cela les...
même espace habit...



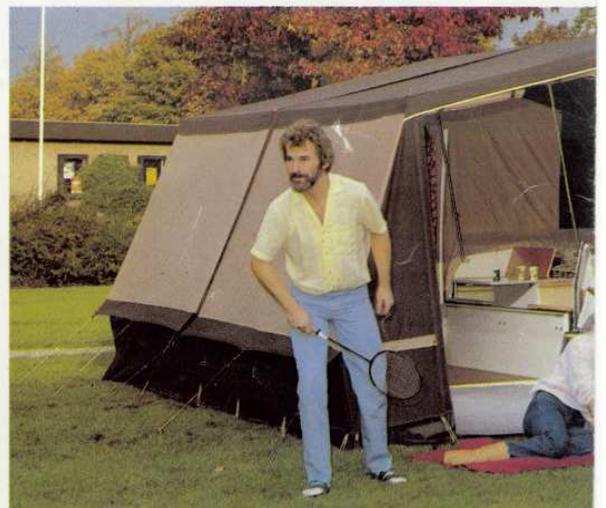
L'Alpen Kreuzer KOMPAKT EXPORT a une cuisine incorporée rabattable. Elle peut aisément être mise en position horizontale.
Der Alpen Kreuzer KOMPAKT hat eine eingebaute Küche die unterwegs einfach aus dem hinteren Gepäckraum hochgeklappt werden kann.

Alle ALPEN KREUZER Faltschlepper, und also auch der KOMPAKT EXPORT haben die folgenden Vorteile:

- In einigen Minuten aufgebaut.
- Drei geräumige Gepäckräume unten im Wagen die auch unterwegs und vor der Haustür erreichbar sind.
- Feste Heckküche für 'unterwegs'
- Spezieller Platz für die Matratzen unter dem Deckel.
- Grosser Wohnraum ohne Treppe vom Vorzelt nach dem Raum im Wagen.
- Grosses 2.30 m tiefes Vorzelt mit überall Stehhöhe.
- Demontables Fahrgestell, grosse Räder und unabhängige Federung mit abnehmbarer Zugdeichsel und Deichselrad.
- Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik.
- Niedrige Gewichte; jedes kleine PKW kann ihn ziehen.
- Er nimmt beim Hochkopfen in die Garage nur 1 M. Platz ein.

Die neuen Zeltfarben vom Kompakt Export sind dieselbe wie beim Super GT.

Les nouveaux couleurs des tentes du modèle Kompakt Export sont supplément.





(Côté timon) également
sichsel)-seite auch unter-



La porte d'entrée de la tente principale côté timon
permet un accès aisé facilite l'aération.
Zusätzlicher Eingang und noch mehr Entlüftungs-
möglichkeit im Hauptzelt an der Deichselseite.



Tentes intérieures, livrable en option, pour les deux
types.
Innenzente sind für beide Typen zusätzlich lieferbar.



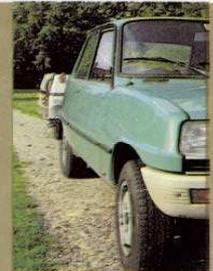
Il est possible de transporter p.e. des vélos et une
planche à voile.
Es ist möglich auf dem Alpenkreuzer z.B. ein
Surbrett und Fahrräder mitzunehmen.

dèles Alpen Kreuzer
Export est identique
érente.
du modèle Kompakt
e et comprend un
leurs et une civette.
elle est rabattue
dernière.
tion n'est simple et le
le m... longueur
GT, qui celui-ci est
ncorporée speciale-
modèles effrent le
le.

Was den Aufbau betrifft sind die Alpen
Kreuzer Modelle Super GT und Kompakt
gleich; nur die Ausführung ist verschieden.
Die Einbauküche vom KOMPAKT Export ist
eine aufklappbare Küche mit zweiflamm-
Gaskocher und loser Spüle, die in ge-
schlossenem Zustand unter dem Hinter-
deckel weggedreht ist.
Das Zelt ist einfacher ausgeführt... Der
Kompakt ist auch 30 cm kürzer als der
Super GT, weil dieser mit der extra grossen
Anbauküche ausgerüstet ist. Weiter sind
Schlaf- und Wohnkomfort für beide Modelle
ganz gleich.



Il ne prend pas du vent, bonne vue à l'arrière...
Kein Windfang, gute Durchsicht und...



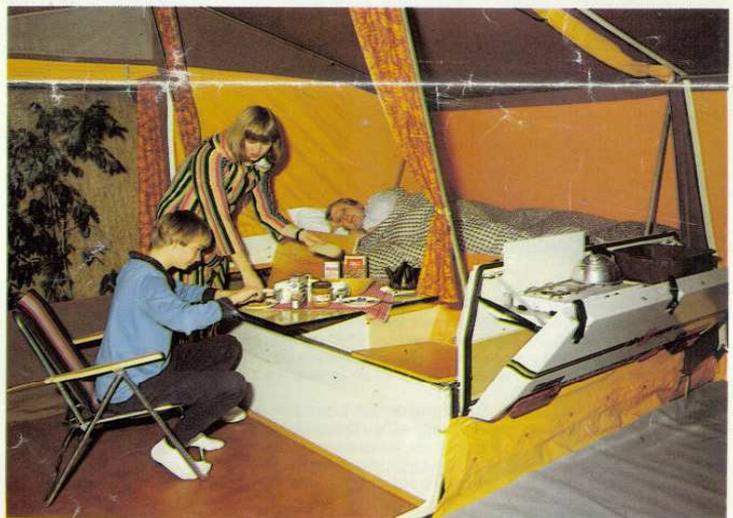
pas plus large qu'une voiture.
nicht breiter als ein PKW.

Tous les modèles ALPEN KREUZER, et aussi le KOMPAKT EXPORT ont les avantages suivantes:

- Monté en quelques minutes.
- 3 coffres profonds en bas du véhicule, également accessible devant la porte de la maison et en route.
- Cuisine incorporée, accessible en route.
- De la place pour les matelas sous le couvercle.
- De l'espace habitable très grand, sans escalier de l'auvent au véhicule.
- Un auvent très grand, profondeur 2,30 m, et partout on peut se lever.
- Chassis démontable avec grandes roues et suspension indépendante, avec timon démontable et roue timon.
- Freine à inertie et recul automatique.
- 2 s bas; chaque petite voiture peut le tirer.
- prend pas plus qu'un m au garage, avec le système de renversement à roulettes.

der GT. Abgebildet mit Nirostaküche: Aufpreis.

es mêmes que du modèle Super GT. Image avec cuisine nirosta: en



La pièce de séjour en usage.

KOMPAKT EXPORT monté avec auvent.

Der Wohnraum im Gebrauch.

KOMPAKT EXPORT aufgebaut mit Vorzelt





Equipment standard avec frein à inertie, frein à main roue timon.

Standardausführung mit Auflaufbremse, Handbremse und ein Deichselrad.



Timon facilement démontable, permettant un entreposage facile.

Abnehmbare Deichsel für problemlose Lagerung.



Grandes roues assurant une tenue de route inégalee.

Grosse Räder für unübertroffene Strassenlage.



Le robuste chassis est fixé au véhicule démontable. Une roue de secours peut être livrée avec la fixation sur demande.

Das robuste Fahrgestell kann vom Wagen abmontiert werden. Wenn erwünscht kann eine Reserveradhalterung + ein Reserverad mitgeliefert werden.



Le chassis supports une charge de 500 kg. Das Fahrgestell, reicht für 500 kg Tragfähigkeit.



La suspension indépendante à ressort est équipée d'amortisseurs. (SUPER GT)

Das unabhängige Federsystem ist mit Stossdämpfern ausgerüstet. (SUPER GT)

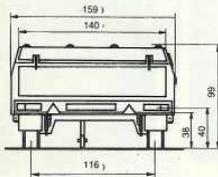


Vue d'une des suspensions. (SUPER GT)

Einzelbild Radaufhängung. (SUPER GT)



Sans problèmes au garage, grâce système de renversement à roulettes. Problemlos im Garage mit Kippvorrichtung auf Rollen zu lagern.

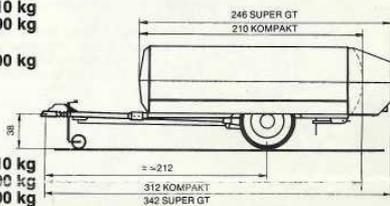


Typ Kompakt
Eigengewicht 300 kg
Zuladung 200 kg
Zulässiges Gesamtgewicht 500 kg

Type Kompakt
Poids à vide 300 kg
Charge utile 200 kg
Poids total autorisé 500 kg

Typ Super GT
Eigengewicht 310 kg
Zuladung 190 kg
Zulässiges Gesamtgewicht 500 kg

Type Super GT
Poids à vide 310 kg
Charge utile 190 kg
Poids total autorisé 500 kg



Was gehört dazu?

- 2 Radkappen
- 4 Kurbelstützen + Kurbel
- Deichselrad
- Kompletter Satz Gardinen für alle Fenster und 3 Trenngardine für den unteren Schlafplatz, den Raum auf dem Anhänger und für den Abstellraum im Vorzelt.
- Säckchen mit Häringen, Erdnägel und Sturmleinen.
- 4 Keilen.
- Komplette Wegbeleuchtung.
- 50 mm Kugelkupplung.
- Abnehmbare Deichsel.
- Befestigungspunkte im Fahrgestell für die Kippvorrichtung.
- Zylindereinbauschlösser auf den grossen Deckel, und die Vorder- und Hinterklappe (rundum abschliessbar.)
- Schloss auf Tisch.
- 4 grosse Plastikfenster.
- Ausführliches Zubehörbüchlein.
- 2 Gazefenster (im Super GT noch 2 Stück zusätzlich, also zusammen 4 Stück.)

weiter zusätzlich im Super GT:

- komplette Nirosta Heckküche mit eingebautem Dreilochgaskocher und Nirostaspüle.

Preis- Farbe- und Konstruktionsänderungen vorbehalten.
Changements de prix, couleurs et de constructions réservés.

- Besteckschubladen.
- 8 Plastikvorratsdosen + Halterung.
- Anbautisch mit Mückenschrank.
- Gasverteilstück für Gasanlage.
- 2 Stossdämpfer.

neueste Ausführung:

mit zusätzlichem vertikalen Reissverschluss im Vorzelt an der Küchenseite, so dass auch die Seite völlig hochgerollt werden kann.

zusätzlich im Kompakt Export:

- komplette einfachere Heckküche mit 2-Lochgaskocher und loser Spüle, wie im Prospekt abgebildet.

Quoi est compris?

- 2 enjoliveurs de roue
- 4 crics + manivelle.
- roue timon.
- un jeu complet de rideaux pour toutes les fenêtres et 3 rideaux de séparation pour les couchettes intérieures en bas et en haut et pour le coin à bagages dans l'auvent.
- sac avec sardines et cordes-tempêtes.
- 4 coins
- feux routiers complets.

- accouplement à boule de 50 mm
- timon démontable
- De trous dans le chassis pour accrocher le système de renversement.
- Fermetures à clef sur le grand couvercle, et sur les couvercles devant et à l'arrière. (à fermer tout autour)
- Fermeture à clef sur la table.
- 4 grandes fenêtres en plastique.
- livre d'instructions.
- 2 fenêtres en gaze pour ventilation. (Super GT encore 2 en plus, c.a.d. en total 4 pièces.)

en plus dans Super GT:

- cuisine nirosta incorporée, avec évier profond, et réchaud à gaz à 3 brûleurs.
- tiroir.
- 8 boîtes à provisions.
- table annexe et armoire avec moustiquaire.
- distributeur pour l'installation à gaz.
- 2 amortisseurs.

dernière exécution:

avec tirette supplémentaire à côté de la cuisine dans l'auvent, de sorte qu'aussi ce côté peut être levé complètement.

en plus dans Kompakt:

- cuisine incorporée rabattable plus simple avec réchaud 2-feux et cuvette, comme montrée dans ce dépliant.

Ihr Händler / Votre agent:

Vertriebsorganisation
Dipl.-Ing (FH) Sybilla Sauter
Günther M. Sauter Tel. 07641-6300
Wiesenstr. 104 D-7830 Emmendingen



Gebr. Kramer Sliedrecht B.V.

3360 AA Sliedrecht, Holland
Postfach 43
Showroom:
bei Ausfahrt Autobahn A15
Ablieferung und Reparatur:
Lelystraat 53-55. 3364 AH Sliedrecht
Holland
Telefoon: 0031 1840 13666
Telex: 23446 EKS NL